EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 9.7.2024
COM(2024) 285 final

2024/0159 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o uzavření Protokolu (2024–2029) o provádění Dohody mezi Evropským společenstvím a Republikou Guinea-Bissau o partnerství v odvětví rybolovu jménem Evropské unie

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• Odůvodnění a cíle návrhu

Dohoda mezi Evropským společenstvím a Republikou Guinea-Bissau o partnerství v odvětví rybolovu vstoupila v platnost dne 15. dubna 2008. Platnost dohody se automaticky prodlužuje, a dohoda je proto stále platná. Předchozí protokol o provádění dohody, který byl uzavřen na období pěti let, byl v platnosti ode dne 15. června 2019 do dne 14. června 2024.

Dne 14. února 2024 zmocnila Rada Komisi k zahájení jednání o novém protokolu k dohodě („nový protokol“).

Na základě příslušných směrnic pro jednání[1] vedla Komise s Republikou Guinea-Bissau jednání o uzavření nového protokolu o provádění dohody. Cílem je umožnit plavidlům Unie přístup do rybolovné oblasti Republiky Guinea-Bissau za účelem lovu druhů žijících při dně (korýšů, hlavonožců a ryb), malých pelagických druhů a tuňáků a příbuzných druhů. Výsledkem těchto jednání bylo parafování nového znění prováděcího protokolu dne 16. května 2024. Nový protokol se vztahuje na období pěti let ode dne počátku prozatímního provádění stanoveného v článku 19.

Cílem nového protokolu je udělit plavidlům Unie rybolovná práva v rybolovných oblastech ve vodách Republiky Guinea-Bissau v souladu s vědeckými stanovisky a doporučeními společného vědeckého výboru a příslušných regionálních organizací pro řízení rybolovu, zejména Mezinárodní komise pro ochranu tuňáků v Atlantiku (ICCAT). Nový protokol stanoví tato rybolovná práva pro:

– mrazírenské trawlery lovící ryby a hlavonožce: 3 500 GT za rok,

– mrazírenské trawlery lovící garnáty: 3 700 GT za rok,

– plavidla lovící pomocí vlečných sítí malé pelagické druhy: 0 tun za rok,

– 28 mrazírenských plavidel lovících tuňáky nevodem a plavidel lovících na dlouhou lovnou šňůru,

– 13 plavidel lovících tuňáky na pruty,

a také pro podpůrná plavidla v souladu s příslušnými usneseními komise ICCAT.

Rybolovná práva pro malé pelagické druhy jsou stanovena na 0 tun vzhledem k výhradám vyjádřeným ke stavu populací a nízkému využití těchto rybolovných práv v předchozím protokolu.

Dalším záměrem je posílit spolupráci mezi Unií a Republikou Guinea-Bissau prováděním rámce pro partnerství v odvětví rybolovu, jehož cílem je v zájmu obou stran rozvíjet politiku udržitelného rybolovu a odpovědného využívání rybolovných zdrojů ve vodách Republiky Guinea-Bissau.

---

[1] Rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání jménem Evropské unie za účelem uzavření protokolu, kterým se provádí dohoda mezi Evropským společenstvím a Republikou Guinea-Bissau o partnerství v odvětví rybolovu (č.j. 6007/24 + ADD 1, schváleno výborem Coreper (část 1) dne 14. 2. 2024): https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-6641-2024-INIT/cs/pdf

Účelem tohoto návrhu je v souladu s čl. 218 odst. 6 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) požádat Radu o zmocnění k uzavření nového protokolu.

- **Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky**

Hlavním cílem nového protokolu k dohodě je poskytnout aktualizovaný rámec, který zohlední priority společné rybářské politiky a vnější rozměr. To přispěje k pokračování strategického partnerství mezi Evropskou unií a Republikou Guinea-Bissau a k jeho posílení.

Nový protokol stanoví rybolovná práva pro plavidla Unie. Vychází z nejlepších dostupných vědeckých doporučení a z doporučení společného vědeckého výboru a komisí ICCAT a CECAF. Opatření v oblasti řízení, která komise ICCAT přijímá, jsou rovněž zahrnuta v příslušných ustanoveních společné rybářské politiky platných pro oblast ICCAT, zejména v ustanoveních nařízení, kterým se stanoví rybolovná práva[2].

- **Soulad s ostatními politikami Unie**

Jednání o novém protokolu k dohodě je v souladu s vnější činností Unie vůči zemím Afriky, Karibiku a Tichomoří (AKT) a zohledňuje zejména cíle Unie v oblasti dodržování demokratických zásad a lidských práv.

2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právní základ**

Právním základem je čl. 43 odst. 2 SFEU, který stanoví společnou rybářskou politiku, a čl. 218 odst. 6 SFEU, který stanoví, že Rada na návrh vyjednavače přijme rozhodnutí o uzavření dohody mezi Unií a třetími zeměmi.

Komise podle čl. 17 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie zajišťuje vnější zastupování Unie s výjimkou záležitostí spadajících do oblasti působnosti společné zahraniční a bezpečnostní politiky. V důsledku toho má Komise výlučnou pravomoc oznámit Republice Guinea-Bissau souhlas Unie s tím, aby byla protokolem vázána.

- **Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)**

Návrh spadá do výlučné pravomoci Evropské unie podle čl. 3 odst. 1 písm. d) SFEU. Zásada subsidiarity se proto neuplatní.

- **Proporcionalita**

Návrh je přiměřený cíli vytvořit rámec pro správu rybolovných činností plavidel Unie ve vodách třetích zemí v právní, environmentální, hospodářské a sociální oblasti, jak je stanoveno v článku 31 nařízení (EU) č. 1380/2013 o společné rybářské politice. Návrh je v souladu s těmito ustanoveními i s ustanoveními článku 32 uvedeného nařízení o finanční pomoci poskytované třetím zemím.

[2] Úř. věst. L 28, 31.1.2023, s. 1. Viz oddíl 3 a příloha I D.

3. VÝSLEDKY HODNOCENÍ *EX POST*, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

- **Hodnocení *ex post* / kontroly účelnosti platných právních předpisů**

V roce 2023 Komise pověřila nezávislého konzultanta vypracováním *ex post* a *ex ante* hodnoticí studie[3]. Komise poté s využitím této studie vyhodnotila stávající prováděcí protokol a možnosti dalšího postupu. Závěry hodnocení *ex post* i *ex ante* jsou uvedeny v pracovním dokumentu útvarů Komise[4].

V hodnocení *ex post*, které je obsaženo v pracovním dokumentu, Komise dospěla k závěru, že stávající prováděcí protokol byl při dosahování svých cílů celkově účinný, ovšem některé oblasti je třeba zlepšit. Loďstvo Unie má i nadále zájem o přístup do rybolovných oblastí Republiky Guinea-Bissau za účelem využívání víceletých strategií odlovu, zároveň je třeba v rámci loďstva Unie sladit rybolovná práva a míru využití. Pokud jde o složku odvětvové podpory, Komise dospěla k závěru, že fondy odvětvové podpory i) pomohly posílit monitorování a kontrolu rybolovu a dohled nad ním a ii) přispěly ke zlepšení správy oceánů v Republice Guinea-Bissau a v regionu.

V hodnocení *ex ante*, které je obsaženo v pracovním dokumentu, Komise dospěla k názoru, že vyjednání nového prováděcího protokolu, který by obsahoval určité úpravy, je v zájmu jak Unie, tak Republiky Guinea-Bissau. Pokud jde o Republiku Guinea-Bissau, jednání o novém prováděcím protokolu zajistí pokračování spolupráce s Unií při posilování správy oceánů prostřednictvím specializovaných odvětvových podpůrných fondů ve víceletém rámci.

Pro Unii je důležité zachovat nástroj, který umožňuje úzkou odvětvovou spolupráci se zemí, která je významným hospodářským partnerem, dodavatelem produktů rybolovu do Unie, zúčastněnou stranou na mezinárodní scéně a má loviště, o něž má loďstvo Unie zájem.

- **Konzultace se zúčastněnými stranami**

V rámci výše uvedených hodnocení vedla Komise konzultace s členskými státy, zástupci odvětví, mezinárodními organizacemi občanské společnosti i s orgány pro řízení rybolovu a občanskou společností v Republice Guinea-Bissau. Z konzultací vyplynulo, že je v zájmu Unie a Republiky Guinea-Bissau zachovat nástroj, který umožňuje hlubší odvětvovou spolupráci a poskytuje možnost víceletého financování pro Republiku Guinea-Bissau. Pokud jde o majitele plavidel Unie, je v jejich zájmu zachovat si prostřednictvím dohody o rybolovu přístup do důležité rybolovné oblasti.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Komise zadala vypracování hodnocení *ex post* i *ex ante* nezávislému konzultantovi v souladu s čl. 31 odst. 10 nařízení (EU) č. 1380/2013 o společné rybářské politice.

---

[3] Evropská komise, Generální ředitelství pro námořní záležitosti a rybolov, POSEIDON, Zpětné a výhledové hodnocení protokolu o provádění dohody mezi Evropským společenstvím a Republikou Guinea-Bissau o partnerství v odvětví rybolovu – závěrečná zpráva, Úřad pro publikace EU, 2023, https://data.europa.eu/doi/10.2771/196367.

[4] Pracovní dokument útvarů Komise, Hodnocení protokolu k dohodě mezi Evropským společenstvím a Republikou Guinea-Bissau o partnerství v odvětví rybolovu, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:52024SC0005.

- **Posouzení dopadů**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Účelnost právních předpisů a zjednodušení**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Základní práva**

Vyjednaný protokol obsahuje ustanovení o důsledcích porušení podstatných prvků týkajících se lidských práv stanovených v článcích 8 a 9 Samojské dohody[5].

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Finanční příspěvek podle nového protokolu je stanoven na 17 000 000 EUR ročně a zahrnuje:

(a) roční částku za přístup k rybolovným zdrojům v rybolovné oblasti Republiky Guinea-Bissau ve výši 12 500 000 EUR a

(b) zvláštní částku ve výši 4 500 000 EUR za rok na podporu odvětvové politiky Republiky Guinea-Bissau.

Tato podpora odpovídá cílům spolupráce v oblasti udržitelného využívání rybolovných zdrojů, akvakultury, udržitelného rozvoje oceánů, ochrany mořského prostředí a modré ekonomiky.

Roční částka prostředků na závazky a platby se stanoví v rámci ročního rozpočtového procesu, včetně položky rezervy pro protokoly, které na začátku roku ještě nebyly v platnosti[6].

5. DALŠÍ PRVKY

- **Plány provádění a způsoby monitorování, hodnocení a podávání zpráv**

Způsoby monitorování jsou stanoveny v dohodě o partnerství v odvětví rybolovu a v novém protokolu.

[5] Dohoda o partnerství mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a členy Organizace afrických, karibských a tichomořských států na straně druhé (Úř. věst. L, 2023/2861, 28.12.2023) https://data.europa.eu/eli/reg/2023/02862/oj

[6] V souladu s bodem 20 interinstitucionální dohody o spolupráci v rozpočtových záležitostech (Úř. věst. L 433 I, 22.12.2020).

2024/0159 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o uzavření Protokolu (2024–2029) o provádění Dohody mezi Evropským společenstvím a Republikou Guinea-Bissau o partnerství v odvětví rybolovu jménem Evropské unie

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 6 písm. a) bodem v) a odst. 7 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V souladu s rozhodnutím Rady [XXX] ze dne [...][1] byl dne [...] podepsán protokol o provádění Dohody mezi Evropským společenstvím a Republikou Guinea-Bissau o partnerství v odvětví rybolovu (dále jen „protokol“), s výhradou jeho pozdějšího uzavření.

(2) Cílem protokolu je umožnit plavidlům Unie provádět rybolovné činnosti v rybolovné oblasti Republiky Guinea-Bissau a umožnit Unii a Republice Guinea-Bissau úzce spolupracovat na další podpoře rozvoje politiky udržitelného rybolovu a odpovědného využívání rybolovných zdrojů v rybolovné oblasti Republiky Guinea-Bissau. Tato spolupráce rovněž přispívá k vytvoření důstojných pracovních podmínek v odvětví rybolovu.

(3) Tento protokol by měl být schválen jménem Evropské unie.

(4) Aby protokol mohl vstoupit v platnost, měla by Komise jakožto zástupce Unie na rozhodnutí Rady navázat a oznámit Republice Guinea-Bissau souhlas Unie s tím, aby byla protokolem vázána.

(5) Článkem 10 dohody se zřizuje smíšený výbor odpovědný za kontrolu provádění dohody a protokolu. Tento výbor má pravomoc schvalovat některé změny protokolu. V zájmu snazšího přijímání těchto změn je třeba zmocnit Komisi k jejich schvalování jménem Unie na základě zjednodušeného postupu s výhradou hmotněprávních a formálních podmínek.

(6) Postoj Unie k navrhovaným změnám protokolu by měla stanovit Rada. Navrhované změny by měly být schváleny, pokud se proti nim nepostaví blokační menšina členských států podle čl. 16 odst. 4 Smlouvy o Evropské unii.

[1] (…) (Úř. věst. L […] ze dne […], s. […]).

(7) V souladu s článkem 42 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725[2] byl konzultován evropský inspektor ochrany údajů, který vydal stanovisko dne [datum],

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Protokol o provádění Dohody mezi Evropskou unií a Republikou Guinea-Bissau o partnerství v odvětví rybolovu (dále jen „protokol“) se schvaluje jménem Unie.

Znění protokolu se připojuje jako příloha 1 tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Komise je v souladu s ustanoveními a podmínkami uvedenými v příloze 2 tohoto rozhodnutí zmocněna, aby jménem Unie schvalovala změny protokolu přijaté smíšeným výborem zřízeným podle článku 10 dohody mezi Evropským společenstvím a Republikou Guinea-Bissau o partnerství v odvětví rybolovu.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda/předsedkyně

[2] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39).

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/PODNĚTU

1.1 Název návrhu/podnětu

1.2 Příslušné oblasti politik

1.3 Návrh/podnět se týká:

1.4 Cíle

1.4.1 Obecné cíle

1.4.2 Specifické cíle

1.4.3 Očekávané výsledky a dopady

1.4.4 Ukazatele výkonnosti

1.5 Odůvodnění návrhu/podnětu

1.5.1 Potřeby, které mají být uspokojeny v krátkodobém nebo dlouhodobém horizontu, včetně podrobného harmonogramu pro zahajovací fázi provádění podnětu

1.5.2 Přidaná hodnota ze zapojení Unie (může být důsledkem různých faktorů, např. přínosů z koordinace, právní jistoty, vyšší účinnosti nebo doplňkovosti). Pro účely tohoto bodu se „přidanou hodnotou ze zapojení Unie“ rozumí hodnota plynoucí ze zásahu Unie, jež doplňuje hodnotu, která by jinak vznikla činností samotných členských států.

1.5.3 Závěry vyvozené z podobných zkušeností v minulosti

1.5.4 Slučitelnost s víceletým finančním rámcem a možné synergie s dalšími vhodnými nástroji

1.5.5 Posouzení různých dostupných možností financování, včetně prostoru pro přerozdělení prostředků

1.6 Doba trvání a finanční dopad návrhu/podnětu

1.7 Předpokládaný způsob plnění rozpočtu

2 SPRÁVNÍ OPATŘENÍ

2.1 Pravidla pro sledování a podávání zpráv

2.2 Systémy řízení a kontroly

2.2.1 Odůvodnění navrhovaných způsobů řízení, mechanismů provádění financování, způsobů plateb a kontrolní strategie

2.2.2 Informace o zjištěných rizicích a systémech vnitřní kontroly zřízených k jejich zmírnění

2.2.3 Odhad a odůvodnění nákladové efektivnosti kontrol (poměr „náklady na kontroly ÷ hodnota souvisejících spravovaných finančních prostředků“) a posouzení očekávané míry rizika výskytu chyb (při platbě a při uzávěrce)

2.3 Opatření k zamezení podvodů a nesrovnalostí

3 ODHADOVANÝ FINANČNÍ DOPAD NÁVRHU/PODNĚTU

3.1 Okruhy víceletého finančního rámce a dotčené výdajové rozpočtové položky

3.2 Odhadovaný finanční dopad návrhu na prostředky

3.2.1 Odhadovaný souhrnný dopad na operační prostředky

3.2.2 Odhadovaný výstup financovaný z operačních prostředků

3.2.3 Odhadovaný souhrnný dopad na správní prostředky

3.2.4 Soulad se stávajícím víceletým finančním rámcem

3.2.5 Příspěvky třetích stran

3.3 Odhadovaný dopad na příjmy

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/PODNĚTU

1.1. Název návrhu/podnětu

Návrh rozhodnutí Rady o uzavření prováděcího protokolu k Dohodě mezi Republikou Guinea-Bissau a Evropským společenstvím o partnerství v odvětví rybolovu

1.2. Příslušné oblasti politik

08 – Zemědělství a námořní politika

08.05 – Dohody o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu a regionální organizace pro řízení rybolovu

08.05.01 – Stanovení rámce správy pro rybolovné činnosti prováděné rybářskými plavidly Unie ve vodách třetích zemí

1.3. Návrh/podnět se týká:

X **nové akce**

☐ **nové akce následující po pilotním projektu / přípravné akci**[9]

☐ **prodloužení stávající akce**

☐ **sloučení jedné či více akcí v jinou/novou akci nebo přesměrování jedné či více akcí na jinou/novou akci**

1.4. Cíle

1.4.1. Obecné cíle

Sjednávání a uzavírání dohod o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu se třetími zeměmi splňuje obecný cíl poskytnout rybářským plavidlům EU přístup k rybolovným oblastem ve třetích zemích a rozvíjet s těmito zeměmi partnerství v zájmu udržitelného využívání rybolovných zdrojů mimo vody EU.

Uvedené dohody rovněž zajišťují soudržnost mezi zásadami, jimiž se řídí společná rybářská politika, a závazky přijatými v rámci jiných evropských politik, jako jsou udržitelné využívání zdrojů třetích zemí, boj proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu, integrace partnerských zemí do globální ekonomiky, příspěvek ke všem rozměrům udržitelného rozvoje a lepší politické a finanční řízení rybolovu.

1.4.2. Specifické cíle

Specifický cíl č. 1

Přispívat k udržitelnému rybolovu ve vodách mimo Unii, udržovat evropskou přítomnost v zámořských lovištích a chránit zájmy evropského rybářského odvětví a spotřebitelů sjednáváním a uzavíráním dohod o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu s pobřežními státy v souladu s ostatními evropskými politikami.

[9] Uvedené v čl. 58 odst. 2 písm. a) nebo b) finančního nařízení.

1.4.3. Očekávané výsledky a dopady

Upřesněte účinky, které by návrh/podnět měl mít na příjemce / cílové skupiny.

Uzavření protokolu o provádění dohody umožňuje pokračovat ve strategickém partnerství v odvětví rybolovu mezi Evropskou unií a Republikou Guinea-Bissau a posilovat jej. Uzavření protokolu povede ke vzniku rybolovných práv pro plavidla Unie v rybolovné oblasti Republiky Guinea-Bissau.

Protokol rovněž přispěje k lepšímu řízení a uchovávání rybolovných zdrojů prostřednictvím finanční (odvětvové) podpory pro provádění programů přijatých na vnitrostátní úrovni partnerskou zemí, zejména v souvislosti se sledováním nezákonného rybolovu, bojem proti němu a podporou odvětví drobného rybolovu.

Protokol také přispěje k rozvoji námořního hospodářství Republiky Guinea-Bissau, podpoře růstu souvisejícího s námořními činnostmi a udržitelného využívání jeho mořských zdrojů.

1.4.4. Ukazatele výkonnosti

Upřesněte ukazatele pro sledování pokroku a dosažených výsledků.

Míra využití rybolovných práv (procentní podíl využitých oprávnění k rybolovu za rok vzhledem k objemu dostupnému na základě protokolu).

Údaje o úlovcích (shromažďování a analýza) a obchodní hodnota dohody.

Příspěvek k zaměstnanosti, důstojným pracovním podmínkám v odvětví rybolovu a přidané hodnotě v Unii a ke stabilizaci trhu Unie (souhrnně s ostatními dohodami o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu).

Příspěvek ke zlepšení výzkumu, monitorování a kontroly rybolovných činností v partnerské zemi a k rozvoji jejího odvětví rybolovu, zejména drobného rybolovu.

1.5. Odůvodnění návrhu/podnětu

1.5.1. Potřeby, které mají být uspokojeny v krátkodobém nebo dlouhodobém horizontu, včetně podrobného harmonogramu pro zahajovací fázi provádění podnětu

Nový prováděcí protokol se má prozatímně provádět od data jeho podpisu, aby se omezilo případné přerušení rybolovných činností po skončení platnosti stávajícího protokolu.

Nový protokol umožní vytvořit rámec pro rybolovné činnosti loďstva Unie v rybolovné oblasti Republiky Guinea-Bissau a umožňuje majitelům plavidel Unie žádat o oprávnění k rybolovu pro uvedenou oblast. Tento nový protokol navíc posílí spolupráci mezi Unií a Republikou Guinea-Bissau za účelem podpory rozvoje politiky udržitelného rybolovu ve všech jeho rozměrech. Stanoví zejména, že plavidla budou sledována pomocí systému VMS a předávání údajů o úlovcích bude probíhat elektronicky. Odvětvová podpora dostupná na základě protokolu pomůže Republice Guinea-Bissau plnit její vnitrostátní strategii v oblasti rybolovu a námořního hospodářství, včetně boje proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu, a zároveň podpoří důstojné pracovní podmínky v rybolovných činnostech.

1.5.2. Přidaná hodnota ze zapojení Unie (může být důsledkem různých faktorů, např. přínosů z koordinace, právní jistoty, vyšší účinnosti nebo doplňkovosti). Pro účely tohoto bodu se „přidanou hodnotou ze zapojení Unie“ rozumí hodnota

plynoucí ze zásahu Unie, jež doplňuje hodnotu, která by jinak vznikla činností samotných členských států.

Pokud by Unie nový protokol neuzavřela, byl by plavidlům Unie znemožněn rybolov, jelikož stávající dohoda obsahuje ustanovení, které vylučuje rybolovné činnosti, jež neprobíhají v rámci definovaném protokolem k dohodě. Přidaná hodnota pro zámořské loďstvo EU je tedy jednoznačná. Protokol poskytuje rovněž rámec pro posílenou spolupráci mezi Unií a Republikou Guinea-Bissau.

1.5.3. Závěry vyvozené z podobných zkušeností v minulosti

Na základě analýzy historických úlovků v rybolovné oblasti Republiky Guinea-Bissau a dostupných vědeckých hodnocení a doporučení stanovily strany rybolovná práva vyjádřená intenzitou rybolovu (GT) pro tyto kategorie: mrazírenská plavidla lovící garnáty pomocí vlečných sítí a mrazírenská plavidla lovící ryby a hlavonožce pomocí vlečných sítí. Protokol rovněž stanoví rybolovná práva pro mrazírenská plavidla lovící tuňáky nevodem a plavidla lovící na dlouhou lovnou šňůru a plavidla lovící tuňáky na pruty. Rybolovná práva pro malé pelagické druhy jsou vyjádřena jako celkové přípustné odlovy (TAC) a vzhledem k výhradám vyjádřeným ke stavu populací a nízkému využití těchto rybolovných práv v předchozím protokolu jsou stanovena na 0 tun. Tato rybolovná práva mohou být zrevidována na základě společné dohody ve smíšeném výboru na doporučení společného vědeckého výboru. Odvětvová podpora je vysoká, aby se zohlednily priority vnitrostátní strategie v oblasti rybolovu a modré ekonomiky.

1.5.4. Slučitelnost s víceletým finančním rámcem a možné synergie s dalšími vhodnými nástroji

Finanční prostředky poskytnuté jakožto finanční příspěvek za přístup k rybolovu v rámci dohody o partnerství v odvětví rybolovu představují ve vnitrostátním rozpočtu Republiky Guinea-Bissau zastupitelné příjmy. Naopak prostředky určené na odvětvovou podporu jsou přidělovány (obvykle jako položka každoročního zákona o rozpočtu) ministerstvu odpovědnému za rybolov, což je podmínka uzavření a provádění dohod o partnerství v odvětví rybolovu. Tyto finanční zdroje jsou kompatibilní s jinými zdroji financování od jiných poskytovatelů mezinárodních financí na provádění projektů nebo programů na vnitrostátní úrovni v odvětví rybolovu.

1.5.5. Posouzení různých dostupných možností financování, včetně prostoru pro přerozdělení prostředků

Nepoužije se

1.6. Doba trvání a finanční dopad návrhu/podnětu

X **časově omezená doba trvání**

– X V platnosti po dobu pěti let od data podpisu.

– X Finanční dopad na období pěti let od data podpisu u položek závazků a pěti let a šesti měsíců od data podpisu u položek plateb.

☐ **časově neomezená doba trvání**

– Provádění s obdobím rozběhu od RRRR do RRRR,

– poté plné fungování.

1.7. Předpokládaný způsob plnění rozpočtu[10]

X **Přímé řízení** Komisí

– X prostřednictvím jejích útvarů, včetně jejích zaměstnanců v delegacích Unie,

– ☐ prostřednictvím výkonných agentur

☐ **Sdílené řízení** s členskými státy

☐ **Nepřímé řízení**, při kterém jsou úkoly souvisejícími s plněním rozpočtu pověřeny:

– ☐ třetí země nebo subjekty určené těmito zeměmi,

– ☐ mezinárodní organizace a jejich agentury (upřesněte),

– ☐ EIB a Evropský investiční fond,

– ☐ subjekty uvedené v článcích 70 a 71 finančního nařízení,

– ☐ veřejnoprávní subjekty,

– ☐ soukromoprávní subjekty pověřené výkonem veřejné služby v rozsahu, v jakém jim byly poskytnuty dostatečné finanční záruky,

– ☐ soukromoprávní subjekty členského státu pověřené uskutečňováním partnerství veřejného a soukromého sektoru a poskytující dostatečné finanční záruky,

– ☐ subjekty nebo osoby pověřené prováděním specifických akcí v rámci společné zahraniční a bezpečnostní politiky podle hlavy V Smlouvy o EU a určené v příslušném základním právním aktu.

– *Pokud vyberete více způsobů řízení, upřesněte je v části „Poznámky“.*

Poznámky

[10] Vysvětlení způsobů řízení spolu s odkazem na finanční nařízení jsou k dispozici na stránkách BudgWeb: https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx

2. SPRÁVNÍ OPATŘENÍ

2.1. Pravidla pro sledování a podávání zpráv

Upřesněte četnost a podmínky.

Komise (GŘ MARE, ve spolupráci se svým atašé pro rybolov příslušným pro daný region – a ve spolupráci s delegací Unie v Republice Guinea-Bissau a s příslušnými útvary Komise) bude zajišťovat pravidelné sledování provádění protokolu, pokud jde o využívání rybolovných práv ze strany provozovatelů, údaje o úlovcích a dodržování podmínek odvětvové podpory.

Dohoda o partnerství v odvětví rybolovu stanoví, že se má nejméně jednou ročně konat zasedání smíšeného výboru, na němž Komise a Republika Guinea-Bissau přezkoumají provádění dohody a protokolu a bude-li to nutné, upraví příslušné programy či finanční příspěvek.

2.2. Systémy řízení a kontroly

2.2.1. Odůvodnění navrhovaných způsobů řízení, mechanismů provádění financování, způsobů plateb a kontrolní strategie

Platby příspěvku na přístup a příspěvku na podporu odvětví se provádějí odděleně. Platby týkající se přístupu se provádějí jednou ročně k datu výročí uzavření protokolu s výjimkou prvního roku, kdy se tato platba provede do tří měsíců od zahájení jeho prozatímního provádění. Přístup plavidel je kontrolován vydáváním oprávnění k rybolovu.

Výplata podpory se poprvé uskuteční tři měsíce od zahájení prozatímního provádění, jestliže bylo dosaženo dohody o ročním a víceletém prováděcím programu, v následujících letech pak bude prováděna na základě dosažených výsledků. Dosažené výsledky a míra provádění se sledují v souladu s Pokyny pro provádění odvětvové podpory rybářské politiky Republiky Guinea-Bissau, na nichž se strany dohodnou, a to na základě zpráv nebo písemných dokladů poskytnutých partnerskou zemí a technických kontrol, které provádí atašé pro rybolov.

2.2.2. Informace o zjištěných rizicích a systémech vnitřní kontroly zřízených k jejich zmírnění

Zjištěným rizikem je nevyužití rybolovných práv udělených rybářským plavidlům Unie a nedostatečné využití nebo zpoždění při využití finančních prostředků určených na financování odvětvové rybářské politiky Republiky Guinea-Bissau. Počítá se s trvalým dialogem o plánování a provádění odvětvové politiky stanovené v dohodě a protokolu. Kromě toho dohoda a protokol obsahují specifická ustanovení umožňující za určitých podmínek a okolností jejich pozastavení.

2.2.3. Odhad a odůvodnění nákladové efektivnosti kontrol (poměr „náklady na kontroly ÷ hodnota souvisejících spravovaných finančních prostředků“) a posouzení očekávané míry rizika výskytu chyb (při platbě a při uzávěrce)

Platby nákladů za přístup k dohodám o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu podléhají kontrolám, jejichž cílem je zajistit soulad s ustanoveními mezinárodních dohod. Cílem kontrol týkajících se odvětvové podpory je zajištění dohledu nad prováděním této podpory. Toto sledování provádějí zaměstnanci Komise při delegacích EU a na zasedání smíšených výborů. K hodnocení pokroku se používá víceletá programová matrice. Pokud je pokrok nedostatečný, je úhrada další splátky

pozastavena nebo případně snížena. Celkové náklady na kontroly všech dohod o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu se odhadují na cca 1,8 % (ze všech příspěvků za rok 2018). Kontrolní postupy dohod o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu vycházejí převážně z nevyhnutelných právních požadavků. Pokud nejsou zjištěny nedostatky, které by mohly mít významný dopad na legalitu a správnost finančních operací, jsou kontroly považovány za účinné. Průměrná míra chyb se odhaduje na 0,0 %.

2.3. Opatření k zamezení podvodů a nesrovnalostí

Upřesněte stávající či předpokládaná preventivní a ochranná opatření, např. opatření uvedená ve strategii pro boj proti podvodům.

Komise se zavazuje, že s Republikou Guinea-Bissau naváže politický dialog a pravidelnou koordinaci s cílem zlepšit řízení dohody a protokolu a posílit příspěvek EU k udržitelnému řízení zdrojů. Na veškeré platby, které Komise provádí v rámci dohod o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu, se vztahují standardní rozpočtová a finanční pravidla a postupy Komise. Zejména je provedena plná identifikace bankovního účtu třetích zemí, na nějž se finanční příspěvek vyplácí. V čl. 6 odst. 6 protokolu se stanoví, že finanční příspěvek spojený s přístupem musí být poukázán na účet státní pokladny a příspěvek na rozvoj odvětví na oficiální účet pod kontrolou ministerstva odpovědného za rybolov a ministerstva odpovědného za finance.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÍ DOPAD NÁVRHU/PODNĚTU

3.1. Okruhy víceletého finančního rámce a dotčené výdajové rozpočtové položky

- Stávající rozpočtové položky

V pořadí okruhů víceletého finančního rámce a rozpočtových položek.

Okruh víceletého finančního rámce	Rozpočtová položka	Druh výdaje	Příspěvek			
	Počet	RP/NRP[11]	zemí ESVO[12]	kandidátských zemí[13]	třetích zemí	ve smyslu čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení
Stanovení rámce správy pro rybolovné činnosti prováděné rybářskými plavidly Unie ve vodách třetích zemí	08.05.01	RP	NE	NE	NE	NE

- Nové rozpočtové položky, jejichž vytvoření se požaduje

V pořadí okruhů víceletého finančního rámce a rozpočtových položek.

Okruh víceletého finančního rámce	Rozpočtová položka	Druh výdaje	Příspěvek			
	Počet	RP/NRP	zemí ESVO	kandidátských zemí	třetích zemí	ve smyslu čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení
	[XX.YY.YY.YY]		ANO/NE	ANO/NE	ANO/NE	ANO/NE

[11] RP = rozlišené prostředky / NRP = nerozlišené prostředky.

[12] ESVO: Evropské sdružení volného obchodu.

[13] Kandidátské země a případně potenciální kandidáti ze západního Balkánu.

3.2. Odhadovaný finanční dopad návrhu na prostředky

3.2.1. Odhadovaný souhrnný dopad na operační prostředky

– ☐ Návrh/podnět nevyžaduje využití operačních prostředků

– X Návrh/podnět vyžaduje využití operačních prostředků, jak je vysvětleno dále:

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

Okruh finančního rámce víceleté	Číslo 2	Udržitelný růst: přírodní zdroje

GŘ MARE			Rok **N**	Rok **N+1**	Rok **N+2**	Rok **N+3**	Rok **N+4**	**CELKEM**
○ Operační prostředky								
Rozpočtová položka[14] 08.05.01	Závazky	(1a)	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**
	Platby	(2a)	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**
Rozpočtová položka	Závazky	(1b)						
	Platby	(2b)						
Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy[15]								
Rozpočtová položka		3.						
CELKEM prostředky pro GŘ MARE	Závazky	=1a+1b +3	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**
	Platby	=2a+2b +3	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**

[14] Podle oficiální rozpočtové nomenklatury.

[15] Technická nebo administrativní pomoc a výdaje na podporu provádění programů nebo akcí EU (bývalé položky „BA“), nepřímý výzkum, přímý výzkum.

○ Operační prostředky CELKEM	Závazky	(4)	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**
	Platby	(5)	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**
○Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy CELKEM		6.						
CELKEM prostředky z OKRUHU 2 víceletého finančního rámce	Závazky	=4+6	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**
	Platby	=5+6	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**

Okruh víceletého finančního rámce	**7**	„Správní výdaje“

Tento oddíl se vyplní pomocí „rozpočtových údajů správní povahy“, jež se nejprve uvedou v příloze legislativního finančního výkazu (příloha V interních pravidel), která se pro účely konzultace mezi útvary vloží do aplikace DECIDE.

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

		Rok **N**	Rok **N+1**	Rok **N+2**	Rok **N+3**	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)			**CELKEM**
GŘ: <…….>									
○ Lidské zdroje									
○ Ostatní správní výdaje									
GŘ CELKEM <…….>	Prostředky								

CELKEM prostředky z OKRUHU 7 víceletého finančního rámce	(Závazky celkem = platby celkem)								

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

		Rok **N**[16]	Rok **N+1**	Rok **N+2**	Rok **N+3**	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)			**CELKEM**
CELKEM prostředky z OKRUHU 1 až 7 víceletého finančního rámce	Závazky								
	Platby								

[16] Rokem N se rozumí rok, kdy se návrh/podnět začíná provádět. Výraz „N“ nahraďte předpokládaným prvním rokem provádění (například: 2021). Totéž proveďte u let následujících.

3.2.2. Odhadovaný výstup financovaný z operačních prostředků

Prostředky na závazky v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

Uveďte cíle a výstupy ⇩			Rok **2024**		Rok **2025**		Rok **2026**		Rok **2027**		**Rok 2028**		**CELKEM**	
	VÝSTUPY													
	Druh[17]	Průměrné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Celkový počet	Náklady celkem
SPECIFICKÝ CÍL č. 1[18]...														
- Přístup				12,500		12,500		12,500		12,500		12,500		62,500
- Odvětvová				4,500		4,500		4,500		4,500		4,500		22,500
- Výstup				17,000		17,000		17,000		17,000		17,000		**85,000**
Mezisoučet za specifický cíl č. 1				0,780		17,000		17,000		17,000		17,000		17,000
CELKEM				0,780		12,500		12,500		12,500		12,500		12,500

[17] Výstupy se rozumí produkty a služby, které mají být dodány (např. počet financovaných studentských výměn, počet vybudovaných kilometrů silnic atd.).

[18] Popsaný v bodě 1.4.2. „Specifické cíle…“.

3.2.3. Odhadovaný souhrnný dopad na správní prostředky

– X Návrh/podnět nevyžaduje využití prostředků správní povahy.

– ☐ Návrh/podnět vyžaduje využití prostředků správní povahy, jak je vysvětleno dále:

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

	Rok **N** [19]	Rok **N+1**	Rok **N+2**	Rok **N+3**	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)			**CELKEM**
OKRUH 7 víceletého finančního rámce								
Lidské zdroje								
Ostatní správní výdaje								
Mezisoučet za okruh 7 víceletého finančního rámce								

Mimo OKRUH 7[20] **víceletého finančního rámce**								
Lidské zdroje								
Ostatní výdaje správní povahy								
Mezisoučet mimo OKRUH 7 víceletého finančního rámce								

CELKEM								

Potřebné prostředky na oblast lidských zdrojů a na ostatní výdaje správní povahy budou pokryty z prostředků GŘ, které jsou již vyčleněny na řízení akce a/nebo byly vnitřně přerozděleny v rámci GŘ a případně doplněny z dodatečného přídělu, který lze řídícímu GŘ poskytnout v rámci ročního přidělování a s ohledem na rozpočtová omezení.

19 Rokem N se rozumí rok, kdy se návrh/podnět začíná provádět. Výraz „N“ nahraďte předpokládaným prvním rokem provádění (například: 2021). Totéž proveďte u let následujících.

20 Technická nebo administrativní pomoc a výdaje na podporu provádění programů nebo akcí EU (bývalé položky „BA“), nepřímý výzkum, přímý výzkum.

3.2.3.1. Odhadované potřeby v oblasti lidských zdrojů

– X Návrh/podnět nevyžaduje využití lidských zdrojů.

– ☐ Návrh/podnět vyžaduje využití lidských zdrojů, jak je vysvětleno dále:

Odhad vyjádřete v přepočtu na plné pracovní úvazky

		Rok **N**	Rok **N+1**	Rok **N+2**	Rok **N+3**	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)		
O Pracovní místa podle plánu pracovních míst (místa úředníků a dočasných zaměstnanců)								
20 01 02 01 (v ústředí a v zastoupeních Komise)								
20 01 02 03 (při delegacích)								
01 01 01 01 (v nepřímém výzkumu)								
01 01 01 11 (v přímém výzkumu)								
Jiné rozpočtové položky (upřesněte)								
O Externí zaměstnanci (v přepočtu na plné pracovní úvazky: FTE)[21]								
20 02 01 (SZ, VNO, ZAP z celkového rámce)								
20 02 03 (SZ, MZ, VNO, ZAP a MOD při delegacích)								
XX 01 xx **yy zz** [22]	– v ústředí							
	– při delegacích							
01 01 01 02 (SZ, VNO, ZAP v nepřímém výzkumu)								
01 01 01 12 (SZ, VNO, ZAP v přímém výzkumu)								
Jiné rozpočtové položky (upřesněte)								
CELKEM								

XX je oblast politiky nebo dotčená hlava rozpočtu.

Potřeby v oblasti lidských zdrojů budou pokryty ze zdrojů GŘ, které jsou již vyčleněny na řízení akce a/nebo byly vnitřně přeobsazeny v rámci GŘ, a případně doplněny z dodatečného přídělu, který lze řídícímu GŘ poskytnout v rámci ročního přidělování a s ohledem na rozpočtová omezení.

Popis úkolů:

Úředníci a dočasní zaměstnanci	
Externí zaměstnanci	

3.2.4. Soulad se stávajícím víceletým finančním rámcem

Návrh/podnět:

– X může být v plném rozsahu financován přerozdělením prostředků v rámci příslušného okruhu víceletého finančního rámce (VFR).

Upřesněte požadovanou úpravu, příslušné rozpočtové položky a odpovídající částky. V případě zásadní úpravy přiložte excelovou tabulku.

– ☐ vyžaduje použití nepřiděleného rozpětí v rámci příslušného okruhu VFR nebo použití zvláštních nástrojů definovaných v nařízení o VFR.

21 SZ = smluvní zaměstnanec; MZ = místní zaměstnanec; VNO = vyslaný národní odborník; ZAP = zaměstnanec agentury práce; MOD = mladý odborník při delegaci.

22 Dílčí strop na externí zaměstnance financované z operačních prostředků (bývalé položky „BA“).

Upřesněte, co se požaduje, příslušné okruhy a rozpočtové položky, odpovídající částky a navrhované nástroje, které mají být použity.

– ☐ vyžaduje revizi VFR.

Upřesněte potřebu, příslušné okruhy a rozpočtové položky a odpovídající částky.

3.2.5. Příspěvky třetích stran

Návrh/podnět:

– X nepočítá se spolufinancováním od třetích stran.

– ☐ počítá se spolufinancováním od třetích stran podle následujícího odhadu:

prostředky v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

	Rok **N**[23]	Rok **N+1**	Rok **N+2**	Rok **N+3**	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)			Celkem
Upřesněte spolufinancující subjekt								
Spolufinancované prostředky CELKEM								

[23] Rokem N se rozumí rok, kdy se návrh/podnět začíná provádět. Výraz „N“ nahraďte předpokládaným prvním rokem provádění (například: 2021). Totéž proveďte u let následujících.

3.3. Odhadovaný dopad na příjmy

– X Návrh/podnět nemá žádný finanční dopad na příjmy.

– ☐ Návrh/podnět má tento finanční dopad:

  – ☐ dopad na vlastní zdroje

  – ☐ na jiné příjmy

  – uveďte, zda je příjem účelově vázán na výdajové položky ☐

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

Příjmová rozpočtová položka:	Prostředky dostupné v běžném rozpočtovém roce	Dopad návrhu/podnětu[24]						
		Rok **N**	Rok **N+1**	Rok **N+2**	Rok **N+3**	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)		
Článek …….								

U účelově vázaných příjmů upřesněte dotčené výdajové rozpočtové položky.

Jiné poznámky (např. způsob/vzorec výpočtu dopadu na příjmy nebo jiné údaje).

[24] Pokud jde o tradiční vlastní zdroje (cla, dávky z cukru), je třeba uvést čisté částky, tj. hrubé částky po odečtení 20% nákladů na výběr.